

1888-09-12

AFSENDER

Agnete Skovgaard

MODTAGER

Susette Cathrine Holten

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Nanny Bech
Janus la Cour
Viggo Pedersen
Niels Skovgaard
Peter Skovgaard

Omtalte steder:
Knabstrup

Arkivplacering:
Mappe 43 nr. 21

DOKUMENTINDHOLD

Agnete Skovgaard fortæller, at lille Johan Thomas trives, og at hun er ved at komme sig efter en operation i brystet.

TRANSSKRIFTION

Mappe 43 brev 21
Rosenvænget 12/9 1888

Kjære Cathrine!

Hvordan har Du det; det var da en kjedelig historie med den Bronchitis, bare Du har fået den vel overstået. Du skrev i Dit brev til Faster, at Du ville gjerne vide, hvordan vi havde det. Jo Tak! Godt. Vi har en sød lille dreng foruden Peter, som drikker, brækker sig, bestiller og brøler dygtigt. Tillige sover han dygtigt om Dagen, og undertiden om Natten med. Jeg selv har det meget godt, og er især henrykt over, at mine Bryster er hele og lige så dygtige til at yde mælk, som Drengen er det til

-2-

at skaffe den Afsætning. Joakim rejste fra os i Mandags Morges og havde i Sinde at blive borte 14 – 15 Dage han ville til Knabstrup, Viggo Pedersens, la Cour, Niels og andre Steder, men hvis Vejret blev dårligt kom han måske tidligere hjem, og nu er vejret næsten så rædsomt som vel mulig så hvem ved, om jeg ikke har ham i morgen. I morgen flytter Tante Sysette, Nanny er så sød at se hen til mig hver Dag og i Dag kom hun til at nævne at Tante Sysette gik og var fortvivlet over, at Du var så betaget af Fængselet (i en ængstelig Grad) det vidste

-3-

jeg ikke noget af, og det var dog gennem et Brev, vi havde fået, at hun havde sin Visdom; det er nok Karen Marie, der har berettet hende Indholdet af Dit brev. Joakim må have sendt hende Din hilsen gennem hende Karen M. . Jeg søgte jo at trøste på bedste Måde, og lod Nanny bringe hende dit Brev til gennemlæsning. Peter gymnastiserer hele Dagen igjennem og er dødtræt om Aftenen af at arbejde. Hans Ansigt stråler, når han får lille Broder at se, men vi må passe på som Smede, at han ikke vælter Vuggen. 13de . Naa nu bliver nok Tante Susette glad imorges kom Dit Brev og Peter er gået hen at aflevere det. Dejligt Vejr i dag. Caroline taler endog

-4-

saa om, at jeg maaske kan gaa ud siden; jeg har været daarlig til at gaa paa Benene siden jeg kom op, men i dag gaar det meget bedre. Hav det nu godt og nyd Livet. Jeg skal hilse Dig fra Nanny
Din Agnete Skovgaard

Nu kom de to tilbage og havde Dit Brev med til mig til gennemlæsning, det er dejligt Du kan ture igjen. Vores lille Dreng blev vejjet i dag og vejer 3die gang det samme nemlig 9 pund, hvis vi har vejjet rigtig, han trives godt saa det gjør ikke noget, han ikke er taget til. Han er meget sød at se til nu. Furen over Næsen er mindre, store mørke Øjne, mørkt kort Haar med Hvirvel paa Siden, ikke saa højt Bryst som Peter men lange lige Ben med smaa Fødder med lange Tæer smaa Hænder med vældig lange Fingre med elegante Negle. Han har runde røde kinder. Joakim kalder ham Niels for hans ligner, han ligner ham og Tante Sysette indrømmer, at han lignede Niels som han nu er men ikke da han var bitte. Farvel igjen

Rosenvænget. 17/9 1888. —

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 43 Nr. 24

Kære Cathrine!

Hvordan har Du det; det var da en
kjedelig Historie med den Bronchi-
tis, bare Du har faaet den vel over-
staaet. Du skrev i Dit Brev til
Faster, at Du vilde gjerne vide,
hvordan vi havde det. Jo Tak!
godt. Vi har en sød lille Dreng,
foruden Peter, som drikker,
brækker sig, bestiller og brøler
dygtigt. Tællige sover han dyg-
tigt om Dagen og undertiden
om Natten med. Jy selv har det
meget godt, og er især henrykt
over at mine Bryster er hele
og lige saa dygtige til at yde
mælk som Drengen er det til

at skaffe den Afskrift. Joakim
regler fra os i Mandags Morges
og havde i Sindet at blive
borte 14-15 Dage, han vilde
til Knabstrup, Viggo Pedersen,
la Cour, Niels og andre Heder,
men hvis Vejret blev daarligt
kom han maaske tidligere
hjem, og nu er Nymet næsten
saa raskomt som vel muligt
saa hvem ved, om j, ikke har
ham imorgen. Imorgen fly-
ter Sante Lysette, Nanny) en
saa sod at se hende til mig, hun
Dag og idag, kom hun til at
nærme at Sante Lysette gik
og var fortvilet over at Du
var saa betaget af Fængslet
(i en angstelig Grad), det vidste

j, ikke noget af, og det var dy-
gjennem et Brev, ~~vi~~ havde faaet,
at hun havde sin Nissem,
Det er nok Karen Marie der har
berettet hende Tordholdet af
Dit Brev, Joakim maa have
sendt hende Din Hilsen gjen-
nem hende. J, lofte jo at bringe
paa de hte Maade og lod Ma-
ny bringe hende (Dit Brev til
gjennem læsning. Peter gymnastise-
rer hele Dagen igjennem og er
stort om Aftenen af at arbejde
ad. Hans Ansigt straalte naar
han saar lille Broder at se,
men vi maa jo passe paa som-
men, at han ikke vatter sig
gen. 3de. Naa nu bliver nok
Sante Lysette glad imorges kom
Dit Brev til hende og Roel og
Peter er gaar hende at aflevere det.
Nefligt Vær idag, Cathrine taler end

saa om, at jⁿ maaske kan gaa ud
siden; jⁿ har været daarlig til at
gaa paa Benene siden jⁿ kom
op, men ihj gaar det meget bedre.
Har det nu godt og nyet Livet.
Jⁿ skal hilse Dig fra Nanny

Din Agnete Skougaard.

Nu kom de to tilbage og havde det
Brev med til mig til Gjemmalen, det er
dyrt, Du kan ture igjennem. Vores lille Dreng
blev rigtig idag og rigtig 3de Gang det samme
nuej 4de, hvis vi har rigtig rigtig, han trives
godt, saa det gør ikke noget, han ikke er taget
til. Han er meget sød at se til nu, Furen over
Neesen er mindre, store mørke Øjne, mørkt kort
Haar med Hvirvel paa Siden, ikke saa højt Buxet,
som Peter sned lange Lige Ben med smaa Fødder
lange Tæer smaa Hænder med valdige lange
Fingre med elegante Nægle. Han har runde røde
Kinder. Joakim kalder ham Niels for han si-
ger han ligner ham og Tante Lysette indrommer
de at han lignede Niels som han nu er smuk
ikke som da han var lille.

Farvel igen.